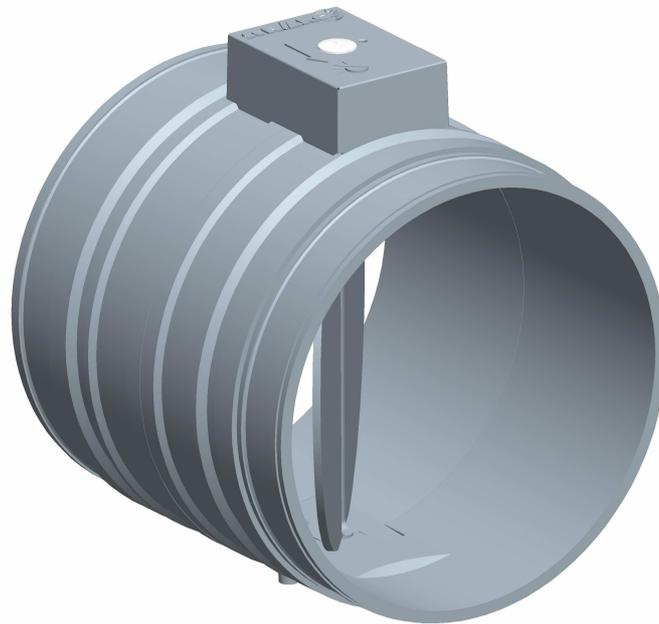




# Limitador de caudal VOLKOM



Ferdinand Schad KG  
Steigstraße 25-27  
D-78600 Kolbingen  
Teléfono +49 (0) 74 63 - 980 - 0  
Fax +49 (0) 74 63 - 980 - 200  
[info@schako.de](mailto:info@schako.de)  
[schako.com](http://schako.com)

## Limitador de caudal VOLKOM

### Contenido

<b>Descripción VOLKOM</b> .....	<b>3</b>
Campo de aplicación .....	3
Fabricación .....	3
<b>Medidas</b> .....	<b>3</b>
<b>Datos técnicos</b> .....	<b>4</b>
Valores nominales de caudal .....	4
Nivel de potencia acústica .....	4
<b>Instrucciones de montaje y manejo</b> .....	<b>5</b>
<b>Leyenda</b> .....	<b>5</b>
<b>Código de pedido VOLKOM</b> .....	<b>6</b>
<b>Textos de especificación</b> .....	<b>6</b>

## Limitador de caudal VOLKOM

### Descripción

El limitador de caudal VOLKOM **trabaja de forma independiente sin necesidad de energía auxiliar**. La propia velocidad del aire genera un par de cierre sobre la compuerta reguladora. La unidad de regulación con dial de regulación, muelle y amortiguador se encuentra adosada en el exterior de la carcasa. El caudal deseado se ajusta en el lugar de instalación. La unidad de regulación está protegida por una tapa de protección. El regulador se puede montar en cualquier posición. El limitador de caudal VOLKOM regula el caudal ajustado de manera constante. El VOLKOM se incorpora en el propio conducto de aire. Un ajuste posterior del caudal es posible gracias al regulador accesible desde el exterior. Se debe proporcionar un conducto de entrada de flujo y un conducto de salida de flujo de 1 vez el diámetro. Hermeticidad de la carcasa clase B según DIN EN 1751.

Precisión de regulación:	±10 % referido al volumen $V_{max}$
Temperatura de servicio:	10 a 50 °C
Rango de presión diferencial:	50-300 Pa
Presión máxima admisible en el conducto	300 Pa
Temperatura de almacenamiento:	-20 a + 60°C

Para el ajuste posterior del caudal se deberán prever, por parte del cliente, un número suficiente de aberturas de registro en dimensiones adecuadas.

#### Ventajas:

1. Fácil adaptación y regulación de la difusión del aire
2. Montaje en cualquier posición
3. Posible ajuste posterior del caudal nominal de aire desde el exterior de la unidad
4. Regulador fuera de la vena de aire; menor ensuciamiento
5. Funcionamiento sin mantenimiento
6. Clase de material B2 según DIN 4102

### Campo de aplicación

- Para sistemas de impulsión y retorno
- Para sistemas de un caudal constante

#### Atención:

El limitador de caudal VOLKOM es un regulador con funcionamiento mecánico. Intervenciones manuales o mecánicas en el regulador son inadmisibles. En caso de elegir una regulación de caudal grande, la hoja de la compuerta nunca se debe cerrar manualmente. De lo contrario se desajustará el mecanismo de regulación con la consecuente pérdida de la precisión de regulación.

Siempre se deberán respetar los rangos de caudales.

El empleo del limitador de caudal VOLKOM más allá del campo de aplicación provocará una sobrecarga mecánica y la pérdida de la precisión de regulación.

Si, estando la instalación en marcha, el cliente aumenta el caudal de aire del VOLKOM, se habrá de restablecer el mecanismo de regulación desconectando brevemente y volviendo a conectar el sistema tras el reajuste del caudal de aire. Después de haber restablecido el sistema, se regula el nuevo caudal de aire ajustado.

Se puede reducir el caudal de aire con la instalación en marcha sin necesidad de un restablecimiento.

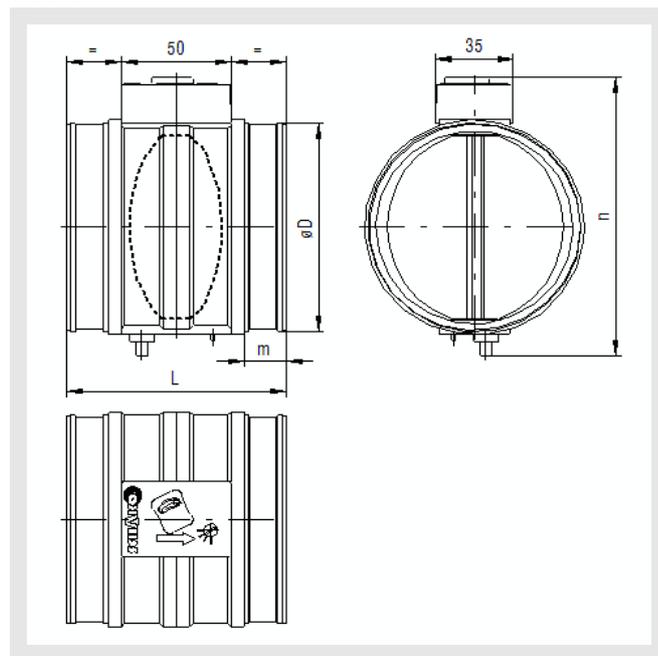
El limitador de caudal VOLKOM no debe estar sometido a cargas mecánicas.

### Fabricación

- Carcasa, compuerta de regulación y carcasa del regulador
  - Plástico (poliestireno PS, resistente a impactos), clase de material B2 según DIN 4102
- Junta labial de goma
  - bilateral, goma especial

### Dimensiones

#### VOLKOM



#### Tamaños disponibles

NW	øD	L	m	n
080	77	90	16	109
100	97	100	19	129
125	122	120	19	154
150	147	140	30	179
160	157	150	30	189
200	197	175	30	229
250	247	220	30	279

## Limitador de caudal VOLKOM

### Datos técnicos

#### Valores nominales de caudal

NW	V	Ajuste del regulador			
		1	2	3*	4
080	m <sup>3</sup> /h	23	35	49	60
	l/s	6,4	9,7	13,6	16,7
100	m <sup>3</sup> /h	38	64	74	94
	l/s	10,6	17,8	20,6	26,1
125	m <sup>3</sup> /h	51	115	142	171
	l/s	14,2	31,9	39,4	47,5
150	m <sup>3</sup> /h	80	164	228	275
	l/s	22,2	45,6	63,3	76,4
160	m <sup>3</sup> /h	87	194	243	291
	l/s	24,2	53,9	67,5	80,8
200	m <sup>3</sup> /h	115	275	415	495
	l/s	31,9	76,4	115,3	137,5
250	m <sup>3</sup> /h	195	405	570	740
	l/s	54,2	112,5	158,3	205,6

\* Preajustado en la entrega (estándar)

La densidad atmosférica tenida en cuenta en la parametrización de los componentes de regulación es 1,2 kg/m<sup>3</sup>.

#### Nivel de potencia acústica

NW	V		L <sub>WA</sub> en dB(A)	
	m <sup>3</sup> /h	l/s	Δp = 50 Pa	Δp = 100 Pa
080	23	6,4	32	35
	35	9,7	33	41
	49	13,6	33	43
	60	16,7	34	44
100	38	10,6	35	38
	64	17,8	36	45
	74	20,6	39	46
	94	26,1	42	49
125	51	14,2	34	42
	115	31,9	36	44
	142	39,4	38	46
	171	47,5	40	47
150	80	22,2	35	45
	164	45,6	40	47
	228	63,3	42	50
	275	76,4	43	51
160	87	24,2	37	46
	194	53,9	41	49
	243	67,5	45	51
	291	80,8	46	51
200	115	31,9	34	43
	275	76,4	38	47
	415	115,3	45	50
	495	137,5	47	54
250	195	54,2	34	44
	405	112,5	39	45
	570	158,3	43	49
	750	208,3	45	53

## Limitador de caudal VOLKOM

### Instrucciones de montaje y manejo

El limitador de caudal VOLKOM se ocupa de la regulación de caudales constantes en sistemas de ventilación y climatización de una manera más rápida y con menos costes que antes. Su manejo fácil y un funcionamiento perfecto permiten ahorrar tiempo de trabajo.

El caudal deseado se ajusta fácilmente en el lugar de instalación. El VOLKOM limita el caudal ajustado y lo mantiene constante dentro de tolerancias estrechas si hay cambios de presión. La conexión equipotencial requerida va adjunta y debe realizarse según las disposiciones de la VDE (Asociación de Electrotécnicos Alemanes por sus siglas en alemán). Se debe proporcionar un conducto de entrada de flujo y un conducto de salida de flujo de 1 vez el diámetro.

**Para más información, véanse las instrucciones de instalación y de montaje del limitador de caudal VOLKOM.**

### Leyenda

V	(m <sup>3</sup> /h) [l/s]	=	Caudal
L <sub>WA</sub>	[dB(A)]	=	Nivel de potencia acústica
Δp	(Pa)	=	Diferencia de presión
NW	(mm)	=	Diámetro nominal

## Limitador de caudal VOLKOM

### Código de pedido VOLKOM

01	02	03
Tipo	Tamaño	Ajuste del regulador
<b>Ejemplo</b>		
VOLKOM	-080	-2

Al realizar un pedido, se deben completar todos los campos obligatoriamente.

#### Modelo VOLKOM-080-2

Limitador de caudal VOLKOM, diseño redondo I NW 80 mm I con ajuste del regulador 2

#### Datos del pedido

##### 01 - Tipo

VOLKOM = Limitador de caudal VOLKOM, diseño redondo

##### 02 - Diámetro nominal

080 = NW 80 mm  
 100 = NW 100 mm  
 125 = NW 125 mm  
 150 = NW 150 mm  
 160 = NW 160 mm  
 200 = NW 200 mm  
 250 = NW 250 mm

##### 03 - Ajuste del regulador

1 = Ajuste del regulador 1  
 2 = Ajuste del regulador 2  
 3 = Ajuste del regulador 3 (estándar)  
 4 = Ajuste del regulador 4

#### ¡Atención!

¡Encontrará los valores nominales de caudal referidos a los ajustes del regulador en la página 4 bajo "Valores nominales de caudal"!

### Textos de especificación

Limitador de caudal VOLKOM, ejecución circular, sin mantenimiento, instalación en cualquier posición, para la regulación de un caudal constante en sistemas de ventilación y climatización en un rango de presiones de 50 a 300 Pa. Principio de regulación mecánico, automático con compuerta de regulación, muelle de regulación y elemento de amortiguación. La desviación de caudal es de  $\pm 10\%$  referida al caudal máximo. Se monta en conductos; la carcasa del regulador permanece accesible desde el exterior para que el cliente pueda reajustar el caudal preajustado.

Carcasa, compuerta de regulación y carcasa del regulador de plástico (poliestireno PS, resistente a impactos), clase de material B2 según DIN 4102, junta labial de goma especial. Hermeticidad de la carcasa clase B según DIN EN 1751.

Modelo: SCHAKO tipo **VOLKOM**